



Georgian (ქართული)

Korean ()

შესავალი რიტუალები

ჯვრის ნიშანი

მამის სახელით, შვილისა და სულიწმიდის სახელით.

ამინ

მისაღმება

ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს მადლი, და ღმერთის სიყვარული, და სულიწმიდის ბიარება შენთან იყავი.

და შენი სულით.

სასჯელი მოქმედება

ძმები (ძმები და დები), მოდით ვაღიაროთ ჩვენი ცოდვები, და ასე მოემზადეთ, რომ აღვნიშნოთ წმინდა საიდუმლოებები.

ვაღიარებ ყოვლისშემძლე ღმერთს და შენ, ჩემო ძმებო და დებს, რომ მე დიდად ვცოდე, ჩემს აზრებში და ჩემი სიტყვებით, რა გავაკეთე და რაში ვერ გავაკეთე, ჩემი ბრალდებით, ჩემი ბრალდებით, ჩემი ყველაზე მწუხარე ხარვეზით; ამიტომ მე ვთხოვ კურთხევ მარიამ ოდესმე ყველა ანგელოზი და წმინდანები, და შენ, ჩემი ძმები და დები, ილოცე ჩემთვის უფლისთვის ჩვენი ღმერთისთვის.

შეიძლება ყოვლისშემძლე ღმერთმა შეგანუხოთ, გვაპატიეთ ჩვენი ცოდვები, და მოგვიყვანეთ მარადიული ცხოვრებისთვის.

ამინ

კირი

უფალო, წყალობა.

უფალო, შეინყალე.

ქრისტე, შეინყალე.

ქრისტე, შეინყალე.

უფალო, შეინყალე.

უფალო, შეინყალე.

(),

Mary Ever-Virgin

Georgian (ქართული)

Korean ()

გლორია

დიდება ღმერთს უმაღლესში, და დედამინაზე
 მშვიდობა კეთილი ნებისყოფის ხალხისთვის. ჩვენ
 გლობთ, ჩვენ დაგლოცავთ, ჩვენ თაყვანს გცემთ,
 ჩვენ განადიდებთ თქვენ, მადლობას გიხდით
 თქვენი დიდი დიდებისთვის, უფალო ღმერთი,
 ბეციური მეფე, ღმერთო, ყოვლისშემძლე მამა.
 უფალი იესო ქრისტე, მხოლოდ დაბადებული ძე,
 უფალო ღმერთი, ღვთის კრავი, მამის ძე, თქვენ
 წაართმევთ სამყაროს ცოდვებს, შეგვეშინდეს;
 თქვენ წაართმევთ სამყაროს ცოდვებს, მიიღეთ
 ჩვენი ლოცვა; თქვენ იჯექით მამის მარჯვენა
 ხელით, შეგანუხეთ. შენთვის მხოლოდ წმინდაა,
 შენ მართო ხარ უფალი, შენ მართო ყველაზე
 მაღალი ხარ, ესო ქრისტე, სულიწმიდით, ღვთის
 დიდებაში მამის. ამინ.

,
 .
 ,
 ,
 ,
 .
 ,
 ,
 ,
 ,
 .
 ,
 .
 .
 ,
 .
 ,
 .
 .
 .

ეგროვება

მოდით ვილოცოთ.

ამინ.

სიტყვის ღვთისმსახურება

პირველი კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

საპასუხო ფსალმუნი

მეორე კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

სახარება

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

საკითხავი წმინდა სახარებიდან ნ.

N.

დიდება შენდა უფალო

უფლის სახარება.

დიდება შენდა უფალო იესო ქრისტე.

,
 .
 .

რწმენის პროფესია

მე მწამს ერთი ღმერთის, მამა ყოვლისშემძლე, ცისა და მიწის შემოქმედი, ყოველივე ხილულისა და უხილავისაგან. მე მწამს ერთი უფალი იესო ქრისტე, ღვთის მხოლოდშობილი ძე, მამისგან შობილი ყველა საუკუნემდე. ღმერთი ღვთისგან, სინათლე სინათლისგან, ჭეშმარიტი ღმერთი ჭეშმარიტი ღმერთისაგან, დაბადებული, არა შექმნილი, მამასთან თანაარსებული; მისი მეშვეობით შეიქმნა ყველაფერი. ჩვენთვის და ჩვენი გადარჩენისთვის ის ჩამოვიდა ზეციდან, და სულიწმიდით განსხეულდა ღვთისმშობლისა, და გახდა კაცი. ჩვენი გულისთვის ის ჯვარს აცვეს პონტიუს პილატეს ქვეშ, იგი გარდაიცვალა და დაკრძალეს, და კვლავ აღდგა მესამე დღეს წმინდა წერილის შესაბამისად. ის ამაღლდა სამოთხეში და ბის მამის მარჯვნივ. ის კვლავ დიდებით მოვა ცოცხალთა და მკვდართა განსასჯელად და მის სამეფოს დასასრული არ ექნება. მე მწამს სულიწმიდის, უფლის, სიცოცხლის მომცემი, რომელიც გამოდის მამისაგან და ძისაგან, რომელიც მამასთან და ძესთან ერთად თაყვანს სცემენ და განდიდდება, ვინც წინასწარმეტყველთა მეშვეობით ლაპარაკობდა. მე მწამს ერთი, წმინდა, კათოლიკური და სამოციქულო ეკლესია. ვალიარებ ერთ ნათლობას ცოდვების მითევებისთვის და მოუთმენლად ველი მკვდრეთით აღდგომას და მომავალი წუთისოფლის სიცოცხლე. ამინ.

გულწრფელად

უნივერსალური ლოცვა

ჩვენ ვლოცულობთ უფალს.

უფალო, ისმინე ჩვენი ლოცვა.

ეკქარისტიის ღვთისმსახურება

ობტიმალური

Georgian (ქართული)

Korean ()

კურთხეული იყოს ღმერთი სამუდამოდ.

ილოცეთ, ძმებო (ძმებო და დებო), რომ ჩემი და
შენი მსხვერპლი შეიძლება იყოს ღვთისთვის
მისაღები, ყოვლისშემძლე მამა.

უფალმა მიიღოს მსხვერპლი თქვენს ხელში მისი
სახელის სადიდებლად და დიდებისთვის, ჩვენი
სიკეთისთვის და სიკეთე მთელი მისი წმიდა
ეკლესიისა.

ამინ.

ევქარისტიული ლოცვა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

აწიეთ გულები.

ჩვენ ავამაღლებთ მათ უფალთან.

ვმადლობდეთ უფალს, ჩვენს ღმერთს.

ეს არის სწორი და სამართლიანი.

წმიდაო, წმიდაო, წმიდაო უფალო ღმერთო

ლაშქართაო. ცა და მიწა სავსეა შენი დიდებით.

ოსანა უმაღლესში. კურთხეულია უფლის სახელით
მომავალი. ოსანა უმაღლესში.

რწმენის საიდუმლო.

ჩვენ ვაცხადებთ შენს სიკვდილს, უფალო, და

აღიარე შენი აღდგომა სანამ ისევ მოხვალ. ან:

როცა ამ პურს ვჭამთ და ამ თასს ვსვამთ, ჩვენ

ვაცხადებთ შენს სიკვდილს, უფალო, სანამ ისევ

მოხვალ. ან: გვიხსენი, სამყაროს მხსნელო, შენი

ჯვრითა და აღდგომით გაგვათავისუფლე.

ამინ.

ზიარების რიტუალი

მხსნელის ბრძანებით და ღვთიური სწავლებით

ჩამოყალიბებული, ჩვენ გაბედავს ვთქვათ:

მამაო ჩვენო, რომელიც ხარ ზეცაში, წმიდა იყოს

სახელი შენი; მოვიდეს შენი სამეფო, აღსრულდეს

Georgian (ქართული)

Korean ()

შენი ნება დედამიწაზე ისევე, როგორც
სამოთხეში. მოგვეცი ღღეს ჩვენი ყოველდღიური
პური, და მოგვიტევე ჩვენი დანაშაული, როგორც
ჩვენ ვპატიობთ მათ, ვინც ჩვენს წინააღმდეგ
შეურაცხყოფს; და ნუ შეგვიყვანთ განსაცდელში,
არამედ გვიხსენი ბოროტებისგან.

გვიხსენი, უფალო, ვლოცულობთ, ყოველი
ბოროტებისგან, კეთილგანწყობით მიეცი
მშვიდობა ჩვენს ღღეებში, რომ შენი მონყალების
დახმარებით, შეიძლება ყოველთვის თავისუფალი
ვიყოთ ცოდვისგან და დაცული ყოველგვარი
გასაჭირისაგან, როგორც ჩვენ ველოდებით
კურთხეულ იმედს და ჩვენი მაცხოვრის, იესო
ქრისტეს მოსვლა.

სამეფოსთვის, ძალა და დიდება შენია ახლა და
სამუდამოდ.

უფალო იესო ქრისტე, რომელმაც უთხრა შენს
მოციქულებს: მშვიდობას გტოვებ, ჩემს მშვიდობას
გაძლევ შენ, ნუ უყურებ ჩვენს ცოდვებს, არამედ
თქვენი ეკლესიის რწმენით, და მადლით მიეცი
მას მშვიდობა და ერთიანობა თქვენი ნების
შესაბამისად. ვინც ცხოვრობს და მეფობს უკუნითი
უკუნისამდე.

ამინ.

უფლის მშვიდობა ყოველთვის თქვენთან იყოს.

და შენი სულით.

შევთავაზოთ ერთმანეთს მშვიდობის ნიშანი.

ღვთის კრავი, შენ აშორებ სამყაროს ცოდვებს,
შეგვიწყალე. ღვთის კრავი, შენ აშორებ სამყაროს
ცოდვებს, შეგვიწყალე. ღვთის კრავი, შენ აშორებ
სამყაროს ცოდვებს, მოგვცეს მშვიდობა.

აჰა ღვთის კრავი, აჰა ის, ვინც ართმევს
ქვეყნიერების ცოდვებს. ნეტარ არიან კრავის
ვახშამზე მონოდებულნი.

Georgian (ქართული)

Korean ()

უფალო, მე არ ვარ ღირსი რომ ჩემს ჭერქვეშ
უნდა შეხვიდე, მაგრამ მხოლოდ სიტყვა თქვი და
ჩემი სული განიკურნება.

ქრისტეს სხეული (სისხლი).

ამინ.

ვილოცოთ.

ამინ.

დასკვნითი რიტუალები

კურთხევა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

ყოველისშემძლე ღმერთმა დაგლოცოთ, მამა და
ძე და სულიწმიდა.

ამინ.

სამსახურიდან გათავისუფლება

წადით, მესა დასრულდა. ან: წადი და

გამოაცხადე უფლის სახარება. ან: წადი

მშვიდობით, განადიდე უფალი შენი ცხოვრებით.

ან: წადი მშვიდობით.

მადლობა ღმერთს.